

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felirások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 241. szám.

Hirdetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy óra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
minden nap délután 5 órakor.

Szombat, október 20.

Gazdasági önállóság.

Budapest, október 19.

(P. C.) Az a mód, melyen nálunk a radikális pártok a gazdasági önállóságot elérni törekednek, az önálló vámterület, nem találkozik a nemzet minden rétegében ugyanazzal a rokonszenvvel. Míg a kereskedők, de különösen az iparosok az önálló vámterületért rajonganak, a nélkül, hogy politikailag és gazdaságilag exponálnák érte magukat, kijelentik az agráriusok, hogy ők szívesen exponálják magukat minden irányban az önálló vámterületért, anélkül, hogy érte bármiképpen felmelegedhetnének, miután legsajátabb érdekeiket teszik fel a játékra. Az önálló magyar vámterület lényegesen előmozdítaná a magyar ipar érdekeit, de a magyar mezőgazdaságot jelentékeny megrázkódásoknak tenné ki. Ez az eltérő felfogás, melynek a mérvadó gazdasági tényezők hódolnak, szintén egyik oka annak, hogy a kérdés nem lehet aktuális és még akkor sem lehetne az, ha a király nem tartaná a gazdasági különválást az első lépésnek a politikai különváláshoz és a personális unio alakulásához.

Magyarország gazdasági helyzetének megítélésével és nemzetgazdasági programjának szerkesztésénél Széll Kálmán minisztereink alaposan számolt ezekkel a világos tényekkel, de nem zárkozhattak el ama meggyőződés elől, hogy gazdasági téren az úgy, mint eddig, tovább nem mehet, hogy az állapotok a magyar ipar inferioritása folytán tarthatatlanná lettek, hogy azonban a magyar mezőgazdaság számára a közös vámterület áldásait meg kell őrizni. Kiküszöbölte tehát a gazdasági különválás jelszavát és ehelyett megteremtette programját annak a gazda-

sági önállóságnak, melyre magyar ipar létesítése és minden megengedhető eszközzel való támogatása által kell törekednünk. Magyar ipart kell teremteni és hatalmassá, teljesítésre képessé tenni. Ezt az ipart minden megengedhető és lehetséges eszközzel támogatni és oly helyzetbe kell juttatni, hogy a szomszéd államok iparával hasonlíthatatlanul kedvezőbb termelési és szállítási viszonyok közt sikerrel versenyez-hessen.

Ez lenne Magyarország ipari önállósága és függetlensége a közös vámterület keretében, melynek sorompói a magyar mezőgazdaság életfeltétele. A magyar ipart tegyük teljesítőképessé a hazai szükséglet fedezésére, a magyar mezőgazdaság pedig legyen képes a magyar ipar szükségletének fedezésére, a magyar mezőgazdaság pedig is fedezni. Ez lenne Magyarország feltámasztása gazdasági téren; program, melynél okosabbat és impozánsabbat gazdasági téren álmodni sem lehet.

E nagyszabású tervek megvalósításához a minisztereink Hegedüs Sándorban megtalálta az igazi embert, kinek ambíciója nem ismer nyugalmat s ki attól fél, hogy elveszett a nap, melyen semmi sem történt a magyar iparért. Meggondolva és céltudatosan következik egyik tett a másik után; egyik akció a másik után, különböző irányokban, számtalan eszközzel, de különösen személyes közbenjárásával, bátortásával és istápolásával törekszik ő és mindazok, kik alatta szolgálnak a magyar ipar ügyét, ahhoz az egy célhoz, hogy nagy és hatalmas ipart teremtsen, mely egyedül képes Magyarországot közös vámterület mellett gazdaságilag önállóvá tenni.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5^{1/2} óráig; ugyanazon napokon este 6 től 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7^{1/2} óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán szombat fél órával délig urak, délután hölgyek részére.

Október 29. Városi közgyűlés.

November 4. Szarvasmarhadíjazás.

„ 8. Utószemle a Rezső-laktanyában.

„ 20. és 21. Utószemle a honvéd-laktanyában.

— Az ősz. Vörösmarthy a Vén cigányban ezt írja: Egyszer fázunk, mákor lánggal égünk. Nos hát, a halhatatlan költő szavai tökéletesen ráillenek a mostani időjárásra. Csak alig néhány nappal ezelőtt még a kánikula melegét voltunk kénytelenek túrni s ime, egyszerre arra ébredtünk, hogy itt az ősz, nem az enyhe, langyos ősz, hanem a leghidegebb ősz, hidegebb, mint a tavalyi tél. Néhány nappal ezelőtt nyári ruha járt, őh most már sürűen tűnnek fel a divatos boák, sőt otthon fűtünk is — persze, a kinek van mivel. Mert hol is volna most a boldogság, ha nem a barátságos, meleg szobában? Es itt vannak a hosszú esték, melyek unalmát felválthatjuk az esti korzóval, színházzal. Megnyit már a tánciskola is, egymást fogják kövegni a mulatságok s neusokára talán hó fűdi be a tájat.

— Vécsey grófné halálához. Az aradi tizenhárom vértanuk közül már csak egynek az özvegye él: Damjanich Jánosné. Az utolsó, aki Damjanichnéen kívül férjét siratva a nemzet, a szabadság halottaiban: gróf Vécsey Károly honvédtábornok özvegye — mint lapunk távirati rovatában jeleztük — zsombolyai birtokán meghalt. Vécsey Károly grófné apja francia származású ember volt: Duffaud ménök, aki a Béga-szabályozás egyik vezetője volt s egyike azoknak a franciáknak, akik a Bánátságban letelepedtek s akikből négy-öt francia nevé, de most egészen elnémetesedett falu alakult. Vécsey gróf a szabadságharc elején, a bánáti harcok alatt ismerkedett meg a szép Duffaud-leánnyal, akit nőül vett és aki nemcsak hü hitvese volt, hanem lelkes társa a szabadságért való küz-

A „TORONTAI“ tárcája.

Muzsikaszó közben.

— A „Torontai“ eredeti tárcája. —

„Eb ura fakó!“ Mondta valamelyik ösöm az önödi nemzetgyűlésen. Eb ura fakó, mondom most én. „Addig iszom, míg a világ világ lesz, míg az égen egy ragyogó csillag lesz.“

A józan ember gondolkodik, tanul, dolgozik, fárad, türe, szenved, agyongyőtri magát. Mire való ez? A vége ugyis halál. Aki iszik, az jókedvű, danol, mindent rózsás színben lát, nem bántja a világ sora, mások bajától nem fájdul meg a feje, végezetül pedig szintén elpusztul.

Aztán még egy előnye van a borivásnak. Ha meg is árt, nem sokáig tart, az ember ki-aluszsa, aztán újra ke-dheti. Bezzeg, ha szép lánynak szeme ragyogása részegít meg, nagyobb a baj, beteg a szív, fáj a lélek tőle. Ha pedig édes asszony ölelő karja, forró csókja ittasít meg, az esztét is elveszti az ember.

S miután fölve az, hogy az ember sohase legyen józan, mert így szebbnek, jobbnak látja ezt a cudar világot, hát igyunk. Igjunk, a meddig tart. Igjunk, míg végünk nem lesz.

Hejh! de különös is az élet.

Belenéztem szép szemébe és — szívem nem fáj. Atkarolt gömbölyű karjával, ajka ajkamra tapadt és — eszem megvan. Tegnap óta öntöm a bort magamba és még folyton győzöm. Mi az oka ennek? Ki érti, ki tudja megmondani?

Jertek körém Mitó, vedd a hegedűdet kezébe. Pista a kis bőgős, üljön előre, ide mellém. Te ráncosképű, vén kontrás, ne bóbiskolj. Tele tudóval és telt pofával fujjad a klarinetet te rongyos vigyorgó. Te füstös nyomod meg jól

vonódat a nagy bőgős. A cimbalmos meg cifrázza a nótát.

Mert hát cifra világot élünk!

Igaz, melyik is a nótám? Ha fejemet vágjátok le, még akkor sem jutna eszembe egy dal sem. Mintha elfelejtettem volna mind, vagy mintha sohasem tudtam volna egyet sem. Talán nem is volt nótám soha...

Minek is az a nóta? Szerelmeseknek való, hogy elpanaszolják szívök keservét. Ifjú lányoknak érezlegnek mellette. Bohó ifjak tetszelegnek azzal. Mulatók dalolnak, hogy kiereszthessék hangjukat.

De én nem mulatok, szerelmes sem vagyok, tetszelegni sem akarok. Minek hát a nóta? „Nem is úgy van, mint volt régen. Nem az a nap süt az égen.“ Mentől jobban izlik a bor, annál kevésbé tetszik a nóta.

Bizony másképp volt azelőtt, nem is olyan régen. Ha nem nótázhattam, hát bor sem kellett. Ha muzsikát nem hallottam, nem mulattam jól semmiféle társaságban. Ha szívem nem kéjeltgett búbán, bánatban, szomorúságtól, hát nem is éreztem jól magamat.

De hát cifra világot élünk!

Hajdanában kétszer kettő mindig négy volt, ma hol öt, hol három. Embere válogatja, érdekek határozza meg, önzés dönti el. Régente biztak az emberek egymásban, ma a szülő, a testvér, a gyermeket is gyanus szemmel nézik. A multnak volt reménye, a jelennek csak csalódása van, a jövőre pedig még gondolni sem merünk. A multban még hittünk is, ma már nem is kételkedünk, hanem tagadunk mindent. Azelőtt szeretni is tudtunk, most csak szerel-meskedünk.

Akkor... igen akkor, mikor még más világ volt, muzsikaszó mellett vigádtam, ma muzsikaszó közben filozofálok.

De hát én vagyok-e én? Ereimben még a régi vér buzog-e, vagy káposztalé? Dobog-e még szívem, vagy már kihalt? E-hagyott e

ifjuságom és egyszerre megrokkantam s öreg lettem? Meguntam-e eddigi életem s most más-kép akarok élni?

Ejh! én nem akarok józan lenni. Huzd rá cigány!

Megérem még azt az időt,
Sirva még el házam előtt,
Megöleled kapum fáját,
Ugy siratod a gazdájat,
De későn.

Igen! Ismét a régi vagyok. Most már rá ismer-rem magamra. Megtaláltam magamat. Otthon vagyok. Elememben vagyok. Töltsetek bort, hadd igyam. S ójjon a nóta, hadd mulassak. Sirjon a hur, hadd szakadjon meg szívem.

A szívem!? Hát van nekem szívem? Erez, dobog, zokog az még? Altalában volt valaha szívem, szeretett, hitt, bizott-e az? Arra az érzéktelen husdarabra ráfogtam, hogy szív, pedig hát még csak nem is porból, hanem sárból lett sejtőmég. Ez az a sárból lett sejtőmég szeressen? Ejh képzelődés az egész. Képzelődés minden. A világ maga is csak egy nagy képzelődés.

De ki tudnám panaszolni magamat,
Ha valaki meghallgatná szavam,
Minden bűnöm, bánatomat elsimán,
De mi haszna, ha senki sem figyel rám.

Azt mondják, hogy „borban az igazság.“ No hát hadd lássam azt az igazságot! Hogy néz ki, mi a nemzetisége, milyen vallású, fekete-e vagy fehér, egyenes-e vagy görbe, illatos-e vagy szagos, örök-e vagy mulandó? S mért török be az ember fejét, ha megmondja az igazat? S micsoda igazság az, a mi ilyen veszélyes?

Beh jó volna odamondani az igazságot valakinek. De nemcsak neki, hanem másnak is, mindenkinek, az egész világnak szemébe mondanám. Fejemet nem féltém, az elég kemény. Hanem azt a zürzavart, a megnyult orrokat, a sértett hűségűt, a megingatott önértetet, a sárba tiport önbizalmat, a köddé foszlott reményt, az eipárolgott ábrándot, a füstbement képzelődést,

delemben. Sokszor megesezt, hogy magyar diszruhába öltözve, megjelent férje oldalán a honvédtáborban, hogy a vitéz katonákat jobban lelkesítse. Azokban a napokban, amikor férje az aradi vár foglya volt és a haditörvényszék törvényt ült felette, Vécseyné Aradon volt és mindent elkövetett férje megmentéséért. Babocsátást kért Haynauhoz. A bresciai hiéna ez időben a Deák Ferenc utcai Heim (most Sarlot) féle házban lakott s dolyfösen elutasítván fogadta a férje számára kegyelmet könyörgő asszonyt. Vécsey Károly grófnét ma Zombolyán temették el, de valószínű, hogy később Aradon helyezik el végső nyugalomra. A mikor a grófné az elköltözést elhatározta, több ízben fejezte ki az óhaját: „Ha a férjem holtestét az új temetőbe viszik át és én akkor meg leszek halva, az én koporsómat is hozzák ide és temessék mellé.” Azoknak a keveseknek, a kikkel a grófné életének utolsó éveiben érintkezett, szívesen könnyezve mesélt férjéről és megmutatta az emlékeket, a melyek a férjétől maradtak. Ezek között volt egy hatalmas aranykulcs, a férje kamarási jelvénye. Es sok, sok levél. A grófné egész 1897-ig Aradon lakott, de egy megnyert régi pőre következtében, melyben a bíróság a 212 holdas duffaudi birtokot a grófnénak ítélte oda, leányával együtt Zombolyára költözött, amit annyival örömebb tett, mert ő is ott született. Ott érte a halál. Tizenkét nappal annak a napnak évfordulója után, hogy férjét ötvenegy évvel ezelőtt kivégezték. Most, ötvenegy év után találkozik hőselkü férjével — oda-fönn . . .

— **Három új román püspökség.** A szombat óta Nagy Szebenben üléselő román egyházmegyei kongresszus tegnapi tanácskozásán érdekes pont szerepelt: három új gör. kel. román püspökség felállításának a kérdése. A metropolitai konzisztórium ezt egyik utóbbi ülésén elvben már elfogadta s tegnapi véleményes jelentéssel terjesztette be a kongresszusnak. Az egyik püspökséget Nagyváradon állítanák föl, a másikat Temesváron, a harmadikat Kolozsváron.

— **Öngyilkos fogoly.** Versceen, mint lapunknak jelentik, a járásbírósi fogház egyik cellájában fölakasztotta magát Braun Ferenc iparos, akit éppen kihallgatásra akartak vezetni a vizsgálóbíróhoz. Braun ugyanis gyilkos merényletet követett el neje és leánya ellen és most a büntetésből való felelőben lett öngyilkos.

— **Tisztul a város.** Utóbbi időben nagyon elszaporodtak Nagybecskerekben azok az alakok, akik sorra veszik a házakat, koldulás ürügye alatt kikapasztalják a körülményeket s kedvező alkalommal lopnak. Ilyen országos csavargókból csak a mai nap öt darabot állítottak elő a rendőrkapitányságnál, ahonnan tolonclelvi kíséretében illetőségi helyeikre expedálták őket.

— **Milán zenekara Nagykikindán.** A torontál-megyei agarászó-egyletnek holnap Nagykikindán tartandó őszi díjgarázata és löversenye alkalmából a rendezőség ami Milán primásunkat hívta meg. A verseny után ugyanis bál lesz, ehhez pedig jó muzsika szükséges. Milanékat tudvalevőleg nagyon szeretik Nagykikindán, ahol azelőtt néhány éven keresztül állandóan tartózkodtak. Már ma délben elutaztak, hogy még az este hozzáfogjanak a kellő hangulat előkészítéséhez.

— **A halálba ment.** A Béga partján tegnap egy levelet találtak, amely a rendőrséghez volt címezve. A levélből az tűnik ki, hogy annak írója B a n c s P á j a papucsos, megunván az élet nyomorúságát és küzdelmeit, elemésztte magát és testét a Béga hullámaira bizza. Két kis gyermekét, a kiket a Nagykörönd-utca 558. sz. a. lakásán hagyott, a város gondjaiba ajánlja. Mivel nagyon valószínű a föltevés, hogy az életunt papucsos csakugyan elemésztette magát, a város tanácsa intézkedett, hogy a két kis gyermek dajkaságba adassék.

— **Ami az idegeket csillapítja.** Hercz Bernát ur Turapatokról (Liptó Tepia) levélben jelenti nekünk idegbetegségének gyógyulását, mely hosszú szenvedések után következett be.

— **Nagyon boldog vagyok,** írja, hogy a Dr. Williams féle Pink-pilulák, melyek dicséretéről gyakran hallottam, idegbetegség ellen kitűnő szernek bizonyultak. Fogadják hálás köszönetemet.

Az idegek túlfeszültsége nagyon gyakori fájdalmat, s gyakran komoly zavarokat okoz. Az idegrendszer a test különböző szerveivel benső összeköttetésben van, arra a mozgást átviszi és ott az érzés jelenségét okozza. Ezért ha az idegpont beteg, azt mondhatjuk, hogy az egész szervezet beteg. Azok, kik ily bajban szenvednek, mozdulataiknál kellemetlen érzést, sőt fájdalmat éreznek. E betegleg legfőbbjét migrén bántja, látásuk, hallásuk zavart, gyakori szívdobogásuk van és a vérkeringés rendetlen. Ha alszanak, lidércnyomás zavarja őket, étvágyuk eltűnik, erejük csökken, s komoly rendetlen ségek állhatnak be. Az idegek gyöngülése, a vér szegényesége, ezek a baj eredményei; hatni az idegekre, helyreállítani a vért, ez az orvosság. A leghatásosabb és a leghíresebb orvosok által legjobban ajánlott gyógyszer a világon a Pink-pilulák neve alatt jól ismert. Csudálatos eredményeket mutattak fel nemcsak idegbetegségek-nél, hanem véryegénység-nél, sárgaság-nál, gyomor és bélbaj-nál, reumánál és általános gyöngeség-nél.

Kapható minden gyógyszertárban, valamint a magyarországi főraktárban Török József gyógyszerésznél, Budapest, Király-utca 12., doboza 1 frt 75 krért, vagy 6 doboz 9 frtért.

— **A bérlőközönség figye'mébe.** Az eddig tapasztalt és több ízben előfordult kellemetlen tévedések elkerülése végett a színigazgató felkéri a bérlőket, hogy jegyöket a színházbalépés alkalmával a jegyszedő kívánságára okvetlen felmutassák, mert az eddigi, a színügyi bizottság által kiállított bérletjegyek, a jegyszedők által ki fognak cseréltetni. Az eddigi bérletjegyek ugyanis minden bérletcsoportra teljesen egyformák voltak s így nem igen voltak megkülönböztethetők, ami gyakori félreértésre adott alkalmat. Az új jegyek az egyes bérletcsoportok szerint más más színűek lesznek és szembeötlő betűkkel lesz rajtuk az illető bérletcsoport fel-tüntetve.

— **Az asszony verve jó.** Ezt a mondást alkalmazta gyakorlatilag Pápai István Wattay-tanyai béresgazda. Feltéteken volt a fiatal menyecskére, feltette az „urak”-tól, és hogy elmenjen a kedve a tilalmas ölegetésektől, kapta magát, egy nagy bottal úgy eldöngötte kedves élete párját, hogy aligha bele nem hal. A megvert fiatal menyecske édes anyja házában fekszik súlyos betegen. A preventív intézkedéseket ily brutálisan alkalmazó férjet feljelentették a bíróságnál.

— **Csak 4 koronáért 200.000 korona nyerhető.** Különösen kedvező nyeresési esélyeket nyújtanak az ő Felsége által engedélyezett új államsorsjáték sorsjegyei, minthogy 18.122 sorsjegy 418 640 korona készpénzben kerül egyszerre sorsolásra és a főnyeremény 200.000 korona. Állami felügyelet és kezesség. Minthogy e 4 koronás sorsjegyek előreláthatólag gyorsan elfognak, ajánlatos, hogy ily sorsjegyekre szóló megrendelések a Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaságnál (Budapest, Gizella-tér, Haas-palota) mielőbb, de legkésőbb 8 napon belül beküldessenek. — A nevezett intézetnél osztály-sorsjegyek is kaphatók eredeti áron és meg-jegyezzük, hogy ez egyúttal az ország leg-nagyobb osztály-sorsjegy-elárúsító helye, mely a sorsjegy-vevőknek a legnagyobb előnyöket és biztonságot nyújtja.

— **Mulatság közben** Vasárnap délután nagy dárítót csapnak Klein György korcsmájában a hertelendyfalvai legények. Egyik legény javában dalolta és mimelte a „Jaj be kutya kedvem” van kezdetű nótát és egy teli palackkal kezében kiment egy kis szabad levegőre. Szerencsétlenségére ott álldogált a korcsmáros öcsöce, Klein Lajos, akit az előbb említett duhajkedvű legény úgy fejbeütött a kezében volt boros palackkal, hogy nem csak a palack, de a Klein Lajos feje is törést szenvedett. Mikor vallatóra fogták a legényt, egykedvűen csak annyit mondott: „Hát minek állott ott!”

ami a folytonos igazmondás nyomán járna, no azt nem szeretném látni. Megutálnám az embereket, megutálnám önmagamot is. Hazudjunk tehát s képzelődjünk tovább.

Mért ne hinném, hogy szeretek s mért ne reméljem, hogy szerettek? Keringjen az a vér, dobogjon az a szív, egyszer vége ugyanis mindennek.

Mért nem danolunk? Azt mondják, hogy leszóltam azelőtt a nótákat. Hát beszéltem rólok? Ejh! amit mondtam, kimondtam, vissza nem szívom, de rosszul mondtam, azt is elfelejtettem. De bizony dal kell nekem. Szomorú, fájt, epedő, szerelmes dal.

Ha elmegyek nemsokára messzire,
Jutok-e még kedves rózsám eszedbe,
Gondolsz-e rám a távolból
Néha-néha szép kedvesem,
Vagy elfelejtessz, mintha nem is
Lettem volna sohasem.

Hallottatok vihar tombolást, láttatok égi háborút, reszketettek-e a cikkázó villám fényétől, megdöbbenett-e a menykő dörgő csattanása? Am mind ez semmi. Jó és tova megy. Szél elkergeti, eső elállítja, a kék ég derűje elfeledteti. Vihar, égi háború, villám, menykő, ez mind semmi a szív szenvedélyéhez, tombolásához és bánatához, mely testet lelkét meggyötör, elcsigáz, tönkretesz.

Tudjátok mit tesz szeretni, érzésileg és szellemileg beleolvadni teljesen egy másik lénybe, nem törődni, nem gondolni semmivel, csak őt látni, vele foglalkozni éjjel nappal, szenvedni érte, sirni vagy örülni vele? Mikor meglazul a gyermek szeretete szülője iránt, elfelejti a mulat, kész elhagyni az otthon s világgá futni, ha kell: szegényre lesz és dolgozik, ha muszáj, hát meghal érte. S tudjátok mi a szerelem vége? Hát a halál. Mert mindennek a vége: a megsemmisülés, a halál.

Nem kintzött még meg a halál gondolatátitek? Nem féltetek tőle? Oh! engem nap után meggyötör. Nem félek tőle, de megijeszt. Bánt a gondolat, hogy a siron túl nem lehet szeretni.

Pedig szeretet nélkül irtózatok lehet a túlvilág. Szeretet nélkül a mennyország sem kell nekem.

Muzsikálnak s én a halálra gondolok. Nem furcsa ez? Csak nem érzem vesztetemet? Ejh ki tudja? Mulatság után már sokan ébredtek föl kijózanodva a másvilágon. No ne féljete, én nem leszek öngyilkos. Még van reményem, hogy szeretni fog engem valaki. Majd ha reményem sem lesz, nem kell erőszakhoz nyulnom, szívem önmagától megszűnik akkor dobogni.

Édes anyám adja ki a jussomat,
Kimulatóm utóháramagamat,
Ugy sincs senkim e nagy világon,
Árva vagyok, mint a madár az ágon.

Oh jaj! csak e szót: anyám, ne hallottam, ki ne ejtettem volna még dalban sem. Ha tudná, mivé lettem, ha látná, mit csinálók, ha érezné, mit szenvedek: szive repedne meg szegénynek. S ha nekem eszembe jut, mennyit vétettem ellene, térdre roskadva és mellemet verve kellene bűnbocsánatért esdenem a Teremtőhöz s kérnem, hogy vegye el életem, ne vétkezzem többé.

Ilyen az ember! Egy pillanatra magunkba szállunk, elővesz a nemes érzés, a megbánás, a jóindulat, a másik pillanatban már ismét az ördögé vagyunk. Csak legalább vinne már el. Vinne oda, hol „nem fáj semmi.”

Bizony cifra világot élünk!

A hit — neveltség, a remény — balgaság a szeretet — adszá, nezzé. Adsz érte valmit, szeretni foglak. Nem adsz vele semmit, hát meg-tarthatod magadnak.

Szeretik az ibolyát a szagáért,
E veszik a csunya leányt jussáért,
De nem viszik el a szépet, ha szegény,
Hejh! mert ilyen manapság mind a legény.

Bizony nem nagy hire van manapság a legénynek, no de hát a lány sem marad el mögötte. Cifrázkodás, jour, séta, ez minden gondolatja. Aki léhaskodik előtte és neki, azt kedveli, aki komoly, azt unalmasnak tartja. Aki egy kicsit csinos, az után bomlik, hogy aztán van-e szive és esze, azzal nem törődik. S igaza van!

Hiszen nem szeretni, csak szerelmeskedni akar. A szerelmhez szív és ész, gyengédség és figyelem, tapintat és érzék kell, a szerelmeskedéshez pedig csupán egy csinos arc. Hát nem könnyebb, egyszerűbb és jobb ez?

Nem is úgy nevelik föl őket, mint régenté. Csak kiiskoláztatják. Ha tud nyelveket, tud zongorázni, táncolni, énekelni, hát — azt hiszik — ez elég. Hogy a szívet is képezni kell, arra nem is gondolnak. A férfi nevelése sem különb. Ki tiszteli manapság az öregeket? Hol van nálunk egy le nem döntött, sárral nem dobált nagyság? A nőket általában elítélik, tisztességes, becsületes nőket senki sem akar ismerni s aki így gondolkodik, így beszél, annak nem jut eszébe, hogy anyja, huga is nő. Ha kiművelve volna ész és szív, történhetnék-e ez?

De mit törődöm most megint a világgal? Mit oktassam, minek tolom föl magam erkölcs-hirdetőnek? Eöttem bor, mellettem cigány, hát nem nagyobb élvezet mulatni, mint tépelődni, veszekedni, vitatkozni?

Künn a pusztán, Átokházán születtem,
Sem az apám, sem az anyám nem ismertem,
Hejh! be átkos én előttem a világ,
Haldoklik a kalapomnál a virág.

Utálom az egész világot. Hol van a „fényes csillag”, mely kibékítene vele? Hol van egy szív, mely átérezné az én szívem dobogását? Hol a bűvös tekintet, mely megrészegítene, a forró csók, mely ittassá tenne? Bor, cigány van itt, de leányt nem látok, asszonyt nem hallok körülöttem. Pedig én a józanságot akarom elhagyni. Bor, cigány nem árt már nekem, csak asszony kell, hogy feledjem a világot, ne emlékezsem semmire, mámoros legyek, boldog legyek.

Amig eszem bírom, nagy a boldogtalanságom, szerencsétlen vagyok. Eszembe jut . . . Eh! semmi és senki sem jut eszembe. Ismét képzelődöm. Ami elmúlt, elmúlt. A jövőt meg senki sem tudhatja előre. Most meg nincs. Hát minek, kiről ábrándozom? Hejh pedig „ugy szeretnék a karjába omolni”! Kiszivatnám utolsó

x A legizetesebb asztalviz a „Kristály“ Szent Lukácstúrdői hegyforrás, mely mint egészséges ásványvíz, több száz orvos által ajánlva van

Színház és irodalom.

A hét műsora:

Nap és szindarab		Bérlet				
		Nagy	Havi	Páros	Éj- elő- járó	A B. C.
22. Hétfő	A kornevilli harangok	16	16	8	—	8
23. Kedd	Buborékok	17	17	—	9	—
24. Szerda	Utazás a válás körül	18	18	9	—	—
25. Csütört.	Pepita	19	19	—	10	9
26. Péntek	A gyerekkasszony	Bérletszűnet				
27. Szomb.	Agörögbrabsz'ga	20	20	10	—	10
28. Vasárn.	A vereshaju	21	21	—	11	4

* **Sulamith.** Goldfa den nagy hirre kapott operettjét tegnap láttuk másodszer, még pedig bérletszűnetes előadásban. És mégis, esodák esodája, a ház majdnem telve volt. A földszint el volt teljesen foglalva, a páholyok nagy része szinte s hálásan tapsolt az egyes szereplők sikerén. A szereposztás ugyanaz volt, mint a múlt héten: Reviczky játszotta Sulamithot, Lévy Abigailt, Falussy Absolont. Magáról az előadásról csak dicsérőleg szólhatunk s konstatálhatjuk, hogy rendezése egészen kerek volt, a zenéje sem hagyott hátra semmi kívánni valót: szóval, hogy sokkal, de sokkal jobb volt az első Sulamith előadásánál.

Hétfőtől, f. hó 22-től kezdve a színházi előadások esti 7/8 órakor kezdődnek.

* **A nevelőnő milliói.** Lovett Cameron ily című regényének második kötete most jelent meg a „Legjobb Könyvek“ kiadásában. Az érdekes regény ezzel a kötettel véget ért s bizonyára megnyeri az olvasók tetszését, mert egyike a legjobb szépirodalmi műveknek, amelyek az utóbbi időben az angol könyvpiacra feltűntek

csep vérem, ellapotnám szívem, eszemet adnám oda, lelkeket tépetném ki.

Beh jó volna belenézni szép szemébe! A mennyet vagy a poklot olvasnám ki belőle, üdv és kárhozat lövelne felém tekintetéből, gyilkolna és életre keltene, elmerengnék és elkábulnék. Azután...

Ejh, félre képzelődés! Igyunk, mert megőrülök. Igyunk! En nem akarok józan lenni. Huzzad Mitó! Töltsetek bort!

Azért csillag, hogy ragyogjon,
Azért asszony, hogy megsajjon,
Azért jöttem a világra,
Hogy bolonduljak utána.

Mit is énekel Carmen?! Igen, tudom már. Azaz mégsem jó, nem így van. Hogy is van csak? Hát senkinek sem jut az eszébe? Megálljatok! Várjatok csak, már eszembe jutott.

A szív szerelme oly csapongó,
Utját sohasem látja más,
Ha nem szeretsz te, úgy én szeretlek,
S ha én szeretlek, jól vigyázz!

Még sincs reggel? Még mindig nem akar megártani a bor? Oh mily borzasztó józanul, képzelődve, elábrándozva hazamenni! Hazamenni rideg, elhagyott szobába, mert nincs senki, senki, aki várna. De talán jobb így! Hamarabb lesz vége mindennek.

Jó fiúk! játszatok csak szomorut, keserveset. A szívem nem reped meg ugyan tőle, a lelke sem zokog, de hát minek az a vig nóta, mikor oly szomorú az élet s oly cudar a világ. Azután csak jobban esik, ha érzi az ember, hogy néha néha mégis csak belenyíllal valami abba a sárból lett sejtömegbe, amitől az sajog.

S ha már ez a semmi, ez az érzéketlen husdarab nem hisz, nem remél, legalább szeretni meg ne szünjön.

Ejh! vessünk véget az érzégségek. Ebben józan maradok. Feküdjünk le. Szervuszatok fiúk! Alomban még sem látom a valót. Ezt a keserves, rideg valót. Bizony cifra világot élünk! Szervuszatok! Semsey Gyula.

keltettek. A „Legjobb Könyvek“ című regényt a regény megjelenése alkalmából újólag az olvasókörzésük figyelmébe ajánljuk. A negyedik évfolyamát ma holnap befejező regénytárból eddig 79 kötet került a könyvkereskedésekbe s minden egyes kötet külön is megszerezhető. A kiadó hivatal (Budapest, Váci-körút 78.) előfizetéseket is elfogad 6 kötetre 6 koronával, 10 kötetre pedig 10 koronával. Egy egész évfolyam, vagyis 20 kötet husz koronáért rendelhető meg.

TÖRVÉNYSZÉK.

A felsült alkapitány.

A rövid idő alatt szomorú hírvégre szert tett Jankovics György, Nagybecskerek város jelenleg felfüggesztett alkapitányáról van ismét szó. Jankovics tavaly nyáron reggel 8-9 óra között, részeg állapotban, kevésbé illedelmes viselkedéssel járkált Nagybecskerek utcáin, egy átviharzott éjszaka nyomaival az arcán. Véletlenül meglátta ezt Radanov Zsiva, nagybecskereki jómódu gazda, a városi képviselőtestület tagja. Eppen nem volt kedvre Jankovicsnak ez a viselkedése, mert akkor, amikor Jankovicsot Nagybecskerek alkapitányává választották, ő volt a főkörtés s Jankovics leginkább neki köszönhette, hogy megválasztották. Es e miatt, szinte feljogosítva érezte magát, amikor többek jelenlétében elítélőleg nyilatkozott Jankovics viselkedéséről, mely az alkapitányi állással alig fér össze. Jankovicsnak a fülebe jutott Radanov Zsiva beszéde s minden további megfontolás nélkül, kapta magát és rágalmozás miatt perelt indított Radanov ellen. A helyi bíróság, a kihallgatott tanuk vallomása s különösen Tóth Mariska tanu vallomása alapján, Radanovot a btkv. 258. § ába ütköző rágalmozás vétségében büntösnek mondta ki s a 92. §. alkalmazásával egy napi elzárásra átváltoztatható 20 korona fő- és 10 korona mellékbüntetésre ítélte. Radanov azonban nem nyugodott meg az ítéletben, hanem azt megfélembreztette. Felelőse továbbá tegnap délután vették tárgyalás alá ezen ügyet, Duk a László kir. tábla bíró elnöke alatt. Az ügyben Tóth Mariska tanu vallomása képezte a forduló pontot, aki jelenleg éppen az ellenkezőjét vallotta az első bíróság tárgyalásán tett vallomásának.

Tóth Mariska tanu az elnök fölhívására előadja, hogy a kérdéses este Jankovics Steinberger Mórral az Abázia-kávéházba jött, ahol ő akkor alkalmazásban állott és este 11 óráig 6 liter bort fogyasztottak el. Steinberger ekkor eltávozott és a sógorával jött vissza s a tanut, aki kávéleány volt és a kasszírót, asztalukhoz ültették s pezsgőzni kezdtek. Reggel 5 óra tájban pedig, amikor pedig Rácz Gyula cigányprimás a kávéházba jött zenekarával, külön szobába mentek. Tanu ekkor 20 üveg sörrendelt s a saját költségre a zenészek számára. A mulásnak reggel 8-9 órakor volt csak vége s ekkor Jankovics, tanuhoz ment s ott aludt d. e. 11 óráig.

Elnök: Nagyon be volt rugva Jankovics? Tanu: Nagyon. Köpönyegét a sárban húzta maga után...

Elnök: Miért nem vallott így a járás-bíróságnál?

Tanu: Mert az alkapitány ur a járásbíró-sági tárgyalás előtt beidéztet magához s azt mondotta, hogy valljam azt, hogy ő akkor nem volt berugva, mert ellenséget elveszít az állását. Még azt is mondotta, hogy úgy valljak, hogy ő akkor este már 9 órakor hazament.

Elnök: Megesküszik erre a vallomására?

Tanu igenlőleg válaszol s az elnök további kérdésére előadja, hogy az első bíróságnál tett hamis vallomásának visszavonása miatt azért jelentkezett később, mert ismerősei figyelmeztették, hogy a hamis eskü következményei felette súlyosak s ezt el akarta kerülni.

Radanov Zsiva képviselőtében megjelent dr. Jaksics Vazul azt kérdi tanutól, hogy akkor, amikor őt Jankovics a hamis vallomásra felszólította, irt e valami jegyzőkönyvet alá?

Tanu elmondja, hogy aláírt valami jegyzőkönyvet, hanem hogy az mit tartalmazott, azt nem tudja.

Jankovicsot kérdi ekkor az elnök. Előadja, hogy tanu meg van vásárolva, mert Radanov 200 frtot ígért neki, ha ily értelemben tesz vallomást. Ezt képes be is igazolni több tanuval. Kifogásolja megesküését, mert szerinte aki először képes volt hamisan megesküdni, most sem fog másképp tenni.

Tanu ekkor megesküszik vallomására s dr. Jaksics védőbeszédje után visszavonult a bíróság az ítélet meghozatala céljából.

A hozott ítélet teljes elégtételt szolgáltatott Radanov Zsivanak, miután ugy a vád, mint annak következményei alól teljesen felmentette s a felmerült költségekben is Jankovicsot marasztalta.

§ **Korcsmai összeszólalkozás vége.** Skoric Rudolf nagybecskereki lakos korcsmájában f. ó. június hó 9-én éjfél tájban többen mulatoztak. Így Schmidt Kálmán és Bencz János is, akik különben jó cimborák voltak. Történt azonban, hogy a borozás hevében valami fölött összeszólalkoztak. Az összeszólalkozás vége természetesen az lett, hogy kölcsönösen megfenyegették egymást, hogy így, meg úgy lesz, — már amint ez rendesen meg szokott esni. Schmidt Kálmánban ugy látszik jobban forrott a bosszu, mert még az éjjelre határozta el a sértés megtorlását s véghez is vitte. A korcsmát korábban otthagya mint Bencz s lesbe állott a Gimnázium-utcában, amerről tudta, hogy Bencznek jönnie kell. Föltevéseben nem csalódott, mert Bencz nem sokára megjelent s teljesen gyanútlanul haladt hazafelé. Schmidt ekkor hátulról orozva megrohanta s a kezében nyitva tartott késsel Bencznek a jobb szemét kiszúrta, egy kódarab-bal meg arcán súlyosabb sebet ejtett. A kórházi orvos bizonylata szerint Bencz ebből kifolyólag 6 hétig nyomta az ágyat s jobb szemét el kellett távolítani. A nagybecskereki kir. törvényszék tegnap vette tárgyalásra az ügyet. A tárgyalás folyamán Schmidt tagadta, hogy kést használt volna s azt állította, hogy csak követ használt, ennek ellenében azonban orvosi láteléssel be lett igazolva, hogy a szemén ejtett seb szurt seb, amely csakis hegyes eszközzel, késsel volt ejtendő. A kereszkérdések alkalmazásakor azután többször ellenmondásba keveredett s végre teljesen beismerő vallomást tett. Az ítélet a 301. §. és a 303. §-ok alkalmazásával hozott s Schmidt Kálmánt 10 havi börtönbüntetéssel sújtotta. Az ítéletben ugy a kir. ügyész, mint elítelt bele- nyugodtak s így nyomban jegerőssé vált.

VAROSI SZÍNHÁZ.

Ujdonság. Itt először: Ujdonság. Nagybecskerek, szombat, 1900. október 20-án:

Névtelen levelek.

Bökhözat 3 felv. Irtá: M. Desvalieres és Antoni Mars. Fordította Fái J. Béla

Személyek:

- Lakresette, szobrász és festő — Szabados Sándor
- Marceline, felesége — Imrei Edith
- Leperchoi) Marcelin szülei — Baghy Gyula
- Leperchoiné) — P. Szepesi Paula
- Ribaudet, orvos — Tábori Emil
- Piganiol, cselő művész — Falussy István
- Oktavia, a felesége — Sz. Kendi Boriska
- Capuron — Baranyai Ferenc
- Capuronné — M. Bánházi Teréz
- Zoé, model — Cserényi Margit
- Viktorie, cseléd — Mezei Irma
- Seraphine, házmester — Heltay Jenő
- Chamoise, katapos — Szabados László
- Destere, komorna — Baranyainé
- Házaló üveges — Nógrádi Sándor
- Kukta — Kőrösladányi J.
- Levelhordó — Gara Jenő
- Prdanc — Radák Rózi
- 1-ső) ur — Simon Jenő
- 2-ik) — Juhay József
- Inas — Nógrádi Sándor
- Tonny } intézeti növendékek — Berczik Mariska
- Nelly } — Erdélyi Lilike
- Sarah } — Kendi Boriska

Történi: Párisban. — Idő: ma.

Kezdeté este pont 8 órakor.

Ujdonság. Itt először: Ujdonság.

Holnap, vasárnap, október hó 21-én:

A muzslai bankó.

Énekes népszínmű 3 felv.

Selyem-damaszt-ruha 9 frttól

feljebb! — 12 méter — póstabér és vámmentesen szállítva! Minták kiválasztásra, nemkülönben fekete, fehér és színes „Henneberg-selyem“ blousok és ruhákra alkalmas 45 krtól 14 frt 65 krig méterenkint.

— Csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendelik. — **Henneberg G., selyemgyáros, Zürichben.**

Ca. és kir. udvari szállító. (1897-8)

Felöltők 7 frittól feljebb
Női kabátkák 5 frittól feljebb
 kaphatók 799 - x.12
Kovács Gedeon ruha-áru termében.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
 Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
 Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Alibunárról: este 8 óra 34 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).

Csőszteléről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskerek (nknbt.) pályaudvarra:

Budapest-Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
 Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
 Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
 Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) délután 5 óra 30 p.
 Csősztelére: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskerek (nknbt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda-Budapestre: reggel 6 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

TÁVIRATOK.

A pénzügyi bizottságból.

Budapest, október 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház pénzügyi bizottsága mai ülésében a kisebb terek költségvetését tárgyalta. A közigazgatási bizottság tételénél Bartha Ödön szólalt föl, felesleges intézménynek tartva azokat a bizottságokat, amelyek rövid félóra alatt egymásután pörgetik le a legéletbevágóbb kérdéseket. A tételt különben megzavarták. Horvátország tételénél Bartha károsnak tartja a pénzügyi provizoriumok folytonos megújítását. Sürgeti a végleges kiegyezés megkötését. A tételt megsavazták. A miniszterelnökség tételénél a rendelkezési alpnál Komjáthy Béla bizalmatlanságát fejezi ki a kormányelnök iránt. Egyben a magyar faj megerősítésére nézve alkalmas intézkedések megtételét sürgeti.

Az új német kancellár.

Budapest, okt. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Berlinből sürgönyzik: Bülow, az új birodalmi kancellár ma ideérkezett.

Forradalom Délamerikában.

Budapest, okt. 20. (A „Torontál“ ered. távirata.) Panamából sürgönyzik: Columbia köztársaságban a legféltelenebb polgárháború dühög. Az ország pénzügyileg teljesen kifosztva áll, a kormány tehetetlen. Külső beavatkozás nélkül az anarchia üti föl fejét, vagy a vad katonasuralom.

A kínai veszedelem.

Budapest, október 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Tiencsinből jelentik: A német csapatok közt többféle betegség pusztít, naponta 2-3 haláleset fordul elő.

Budapest, okt. 20. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Li-hung-Csang indítványozta, hogy 150.000 főnyi császári csapat az idegen csapatokkal együtt állítsa helyre a rendet.

Határidő-üzlet.

Budapest, okt. 20. (A nagybecskerek Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett gyöngye vételkedv. Irányzat lanyha, az árak változatlanok. Fölmondott 22.000 mm. buza, 500 mm. rozs és 1000 mm zab. Lebonyolított 24.000 mmnyi buzakötés. A mai határidőüzlet árjegyzései:

Buza okt. végére	7.45—7.46
„ 1901. épr.	7.90—7.91
Rozs okt. végére	7.06—7.07
Zab „ „ „	5.47—5.48
„ 1901. májusra	5.08—5.00
Tengeri okt. végére	5.49—5.90
„ 1901. májusra	5.04—5.05

Hirdetések.

Torontálvármegye alispánjától.

46712 szám 1900.

908—3.3

Pályázati hirdetmény.

Nagybecskerek rend. tan. városnál lemondás folytán évi 1600 korona fizetés és 300 korona lakkbérrel javadalmazott városgazdái, továbbá nyugdíjazással üresedésbe jött évi 1200 korona fizetéssel és 240 korona lakkbérrel javadalmazott városi számvevőségi számtiszt, választás útján betöltendő állásokra pályázatot hirdetek s felhívom pályázni kívánókat, hogy minősítésüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi október hó 25-ig nyújtsák be.

A megválasztott számvevőségi számtiszt évi 1200 korona fizetéssel felérő tiszti biztosítékot köteles letenni.

Nagybecskerekben, 1900. évi október hó 10-én.

Dr. Dellimanics Lajos,

alispán.

14452 szám. — 1900.

(912—3.1)

Pályázat.

A jankahid—m.-szt.-mihályi körszülésznoi állás — Jankahid székhelylyel — üresedésben lévén, annak betöltésére a választás folyó évi november hó 10-én d. e. 10 órára Jankahid községhezánál kitűzetik.

Az évi fizetés 120 korona, látogatási díj fejében minden szülés után 2 korona. A pályázni óhajtok, a kik a magyar és román nyelvet szóban bírják, felhívom, hogy felszerelt kérvényüket f. évi november 6-áig alólirott-nál benyújtsák.

Nagybecskerek, 1900. október 17-én.

Daniel Ferencz,

főszolgabíró.

Wichtig für Oekonomen.

Eine bereits neue „Staatsbahn“-
Dreschgarnitur,
 die erst 2 Jahre benützt wurde, ist billig und unter sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen.

Es ist auch eine bereits neue 18-reihige Säemaschine „Melcharische“ zu verkaufen, so wie auch verschiedene landwirthschaftliche Gerathe.

Zu befragen bei

Gligorijevity Jocz a

Spezerei- und Mehlhandlung

913—3.1

in

Gross-Becskerek, Fruchtplatz.

V. 452. végreh. sz. 1900.

910—3.3

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t. c. 102. § értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. járásbíró-ság 1900. évi V. 452. számú végzése következtében dr. Pollák Gyula ügyvéd által képviselt, a perlaszi új takarékszövetkezet javára Grasznek Anna és Ferdinánd perlaszi lakos ellen 760 kor. s jár. erejéig 1900. évi augusztus hó 24-én fogantatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2400 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: 200 m. m. buza nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járásbíró-ság 1900. évi V. 452. számú végzése folytán 760 kor. tőkekövetelés, ennek 1900. évi június hó 1. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltó díj és eddig összesen 102 kor. 20 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Perlaszon adós házánál leendő eszközlésére 1900. évi október hó 23. napjának d. e. 8 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlaszon, 1900. évi október hó 1. napján.

Engl.

kir. bírósági végrehajtó.

Kiegyezéseket

és azoknak kezesség mellett való pontos kivitelét átveszük szükségben levő kereskedőtől, ingatlan és földbirtokosoktól; továbbá kieszközlünk mindennemű kölcsönök első helyre, valamint lebonyolítjuk birtokosok és budapesti házak vételét, eladását és elcserélését, melyek nálunk nagy választékban vannak előjegyzésben. Birtok-kölcsönök kieszközléséhez kérjük a telekkönyvi kivonatot, a kataszteri birtokívet és az ingatlan, részletes leírását beküldeni. Megkeresések intézendők:

Lipscher és Horovitz

kereskedelmi irodájához 898—5.1

Budapest, V. Váci-körút 14.

MIÉRT

van annyi utánzat?

MERT

valódi Eisenstädter-féle

Linoleum padló-zománc

a törv. bej. „vaslovag“ védjeggyel a legjobb és legtartósabb fénymáz puha padlóknak és konyhabutoroknak bemazolására.

Bejegyzett.

Az Eisenstädter-féle

Linoleum padló zománc

egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig fölülmulhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. sz. sötétbarna és 3. sz. mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értéktelen utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló zománcot, a törvényesen bejegyzett „vaslovag“ védjeggyel.

Eisenstädter Testvérek

lakk- és festégyára, Bécs.

Kapható Nagybecskerekben: Amend Rudolf, Armbruster József, Haidegger Ödön, Prandell Rudolf, Rózsa Béla, Rózsa Ignác cégeknek.

235—23.18

Kipróbált és fontos sikerrel bevált Asthma, Köszvény, szív

Véggyógyítás — Hemiplegia

Legtekintélyesebb és legbiztosabb gyógy mód régi és súlyos betegségekben. Eredményei folytan bámulatosan terjedt úgy a bol- mint a külföldön! Sikeresen gyógyított számtalan

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

Csomagoláshoz
való zongora-ök és egyéb könnyű ládák olcsón kaphatók Nador-utca, Molnár-ványi-házban. 39/x

Köhögésnél,
rekedségnél vegyen 30 krajcárért Réthy-féle pemetefü-cukorkát. 621

Szülők figyelmebe!
Izen jutányosan alapos oktatást adok előkelő család-beli gyermekeknek **hegedűjátékban, francia és német nyelvből.** Meghívásokat kérek a To on-tal szerkesztőségéhez címzni **Balaton Gusztáv,** okl. jegyző, tanfolyamhallgató. 449

Jól
kezelt hordók olcsón eladók. Ujpest, Gyár-utca 41. 611

Vincellér,
aki vincellér-iskolát sikerrel végzett és mint ilyen alkalmazva volt a szőlő-ültetést és szakszerű kezelést tökéletesen érti, alul-írott gazdaságban mint éves alkalmazott foglalkoztatott. Ajánlatok: Bihar-Tordai gazdaság, Bihar-Torda per Sáp küldendők. 618

10 forintért
tanítók hölgyeket rajzolni, varrni, sz. bni kezesség mellett. Hoffmann K. rola műszabászati és varrótan-ítézte Budapest, VII. Erzsébet-körút 23. Vidékre írásbeli tanfolyam. 620

Finom
téli asztali almát, egymint: ceusada, ananász, karmelita, arany ranetta, kaszleri, angol ranetta, Rip-fongping, Tafant, Bert-ram ranetta, masanci s.b., nemes fajból elküldésre ajánlkozik Kiss L. C., Marburg, Stajerország. Árak különkint: I. en ü kiváló-galott 15 kr., II. rendű házi hasznátra 8 kr. Marburgi álmástól, u. átvétel mellett. 610

A jó alvás
főelléke az egészségnek, az megzerezhető a következő könyvecske által: A matlanságnak orvosszer-neküli gyógyítása Ára 2 korona. Egyedül Szalay Miklósnál kapható, Eger Hevesmegye). 608

Alma,
nagyobb mennyiségben kapható Berényi Jenőnél Za a-Szt.-Gróton. 612

M. K. EGYSZEM VECYTANI INTÉZETE

A KRISTÁLY

SZT. LUKÁCSFÜRDŐ

HEGYIFORRÁS

IGENTISZTA

BICARBONAT

ÁSVÁNYVIZ

KAPHATÓ FÜSZERKERESKEDESEKBEN, VENDEGLÖKKBEN ÉS MINDEN VASÚTI ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legízletesebb és legolcsóbb ásványviz.

Nagybeeskereken:
Szauer Árpád, Schnitzler Lipót, Haidegger Odón, Prandell Rezső, Wischt Ferenc, Armbruster Jó sef, Weiterschan J., Deixner Lipót, özv. Guttmann Jakabné, Schlesinger Sándor kereskedésében. 651-x.14

Védjegy. Brady-féle

Mária-czelli Gyomor-cseppek

egyszerűen hatnak, gyomorhajok-nál nélkülözhetetlen és általá-nosan ismert hazai és népszert.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felfujt-ság, savanyu felbőfőges, hasmenés, gyomor-égés, folesleg nyálkiválasztás, sárgaság, undor és hanyas, gyomorgöros z. tükülés.

Hathatos gy. yszermek bizonyult fejfájásnál, amennyiben ez a gyomoról származott, gyomor-tulterhelésnél ételekkel és italokkal, giliszták-, májbajok- és hámorhoidáknál.

Emített bajoknál a **Brady-féle Mária-czelli gyomor-cseppek** évek óta kitünöknek bizonyult, amit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Vésárlásnál tessék világosan **Brady-féle Mária-czelli gyomor-cseppek**et k. rni és csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyek fenti védjeggyel és a készítő aísírásával (C. Brady) vannak ellátva A réghir-neves valódi Brady-féle Mária-czelli gyomor-cseppek ára használati utasítással együtt: kis üveg 40 kr., nagy üveg 70 kr., míg a neu valódiak utánzóttak és értéktelenebbek olcsóbb ár mellett többnyire 35 krral ajánlatnak.

Kapható valamennyi gyógyszerertárban.

Magyarországi főraktár:

TÖRÖK JÓZSEF
gyógyszertára BUDAPEST, Király-utca 12.

Ház bérbeadás.

Melenczén, a fő-utcaán, egy ház, amely alkalmas kereskedésnek, kávéháznak vagy előkelőbb vendéglőnek, különféle mellék helyiségekkel, udvar és kerttel 1900. évi november 1 től bérbeadandó.

Bővebbet a tulajdonosnál.
Nikolits Szvetozár,
860-3.2 kereskedő.

Tüzifa-ügynökség

801-6.6

el fogad megrendeléseket gyertyánfára a legjutányosabb árak mellett.

GALLER PÉTER
a „Korona“-szállóval szemben.

Kwizda-féle üdítő nedv.



Egy palaok ára 2 kor. 80 fill.

Or. és kir. szab. mosóvíz lovak számára.

Már 40 év óta az udvari istállóban, nagyobb katonai és polgári istállóban használatban van, nagyobb fárad-ság után e ösítőleg és felüdítőleg hat, feltörések és a lábak merevsége ellen hasznos. Valódi csakis a fenti védjeggyel, kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszerertárban és gyógyszer kereskedésében.

Főraktár:
Kwizda Janos Ferenc
cs. és kir. oszt. ak-magyar, román királyi és bolgár fejedelemségi udvari szállító, kerületi gyógyszerertár, **Korneuburg-ban, Bécs mellett.**

586/I-15.6

1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50.000 nyeremény JEGYZEKE.
A legnagyobb nyeremény lezszerencsésőbb esetben: **1.000,000** korona.
A nyeremények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő.	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer. a	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
1 " "	60000
2 " "	40000
1 " "	30000
1 " "	25000
1 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	2000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
31700 " "	200
3900 " "	170
4900 " "	130
50 " "	100
3900 " "	80
2900 " "	40

50,000 nyer. és jut. 13.180,000 összegben

Nyujsunk kezét a szerencsének!
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró nagy. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

penznyeremény jut, tehát az oldalkálló nyeremény-jegyzek szerint a sorsjegyek felét pénznyeremény-nyel huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmu-tatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben **egy millió korona.**

Egészben tizenhárom millió 160.000 korona lesz kihuzva és az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz: egy nyolczad (1/8) frt = 75 vagyis 1.50 kor egy negyed (1/4) " 1.50 " 3.- " egy fél (1/2) " 3.- " 6.- " egy egész (1) " 6.- " 12.- "

utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Hivatalos tervzet díjlanul. Megren-deléseket eredeti sorsjegyekre

1. e. október hó 28-ig

kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa.

BANKHÁZ

Budapest, 871-8.3

V., Váci-körút 4/a.

Fiókbankházak: IV., Muzcum-körút 11. VI., Erzsébet-körút 54.

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és fél millió koronát.

Rendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TARSA** főelárusítók Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben } utánvételezni kérem } postautalvánnyal küldöm. } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím.